

## 警告：切勿侵犯版權

閣下將瀏覽的文章 / 內容 / 資料的版權持有者為消費者委員會。除作個人非商業用途外，閣下不得以任何形式傳送、轉載、複製或使用該文章 / 內容 / 資料，如有侵犯版權，消費者委員會必定嚴加追究法律責任，索償一切損失及法律費用。

到內地旅遊或探親，如不想兌換及攜帶大量的人民幣，可以考慮用以人民幣結算的信用卡，例如雙幣信用卡和人民幣信用卡，尤其方便一些存有人民幣的客戶在內地簽帳後，直接以人民幣「找卡數」，省卻人民幣的兌換差價。

然而，不同信用卡的實際年利率差距頗大，值得留意。使用雙幣信用卡及人民幣信用卡還涉及哪些費用？申請時需注意什麼？

# 雙幣信用卡

## 簽帳年利率相差超過一倍



### 7間發卡機構提供雙幣信用卡

本會在今年9月向13間有提供上述兩類信用卡的發卡機構收集資料。調查發現，有7間發卡機構提供8款雙幣信用卡，其中5款雙幣卡的港幣及人民幣帳戶共用一個信用額，詳情見表一。

調查的所有發卡機構均豁免新卡戶年費，由最短首2年至首5年，而個別機構或指定卡種更永久豁免卡戶年費。當年費豁免期屆滿後，發卡機構多會為卡戶自動續期，但會給予卡戶由續期日起計最少30日的時間取消卡而不需繳付續期費用。在收到新的信用卡後，消費者應記下何時將要開始繳交年費，屆時早作打算，以免被扣取不必要的費用。

### 剪卡／停卡費用

不少發卡機構以豐厚的迎新禮物作招徠，吸引消費者申請信用卡。不過，在7間發卡機構中，有6間（「中國建設銀行（亞洲）」除外）訂明有剪卡或停卡條款，即新卡戶如於發卡後指定期限內（介乎12至18個月）主動取消主卡，會被收取行政費或與迎新禮物價值相等的費用，數額由港幣\$300至\$800。

### 購物簽帳或現金透支的實際 年利率相差顯著

### 購物簽帳的實際年利率相差一倍 有多

使用信用卡簽帳購物，方便快捷，但消費者亦不可忽視信用卡的借貸利息成本。調查發現，有7款雙幣信用卡，其港幣及人民幣帳戶的購物簽帳設定相同的實際年利率，只有1款雙幣信用卡（「工銀亞

### 雙幣信用卡及人民幣信用卡有何分別？

雙幣信用卡同時設有港幣及人民幣的帳戶。在香港及海外簽帳會以港幣結算，而在內地簽帳則以人民幣作結算。信用卡月結單分別詳細記錄港幣及人民幣帳戶的簽帳項目，消費者需在到期繳款日前，分別支付港幣及人民幣帳戶的結欠。

個人人民幣信用卡設單一人民幣帳戶，一般只可在內地使用並以人民幣結算，不能在其他地區刷卡簽帳。

洲」的ICBC兩幣卡(Visa)的港幣及人民幣帳戶的購物簽帳實際年利率有差異,相差3.78%至9.47%。而不同信用卡之間的實際年利率亦有相當的差距,由最低的首年16.08%〔「交通銀行」及「工銀亞洲」的ICBC兩幣卡(Visa及銀聯)〕至最高的34.49%〔「東亞銀行」〕,相差一倍有多,詳情見表一。

## 現金透支的實際年利率最高達37.52%

卡戶如從港幣或人民幣帳戶透支現金,調查顯示港幣帳戶的現金透支實際年利率由最低的22.98%〔「創興銀行」〕至最高的36.76%〔「工銀亞洲」的ICBC兩幣卡(銀聯)〕,而人民幣帳戶的現金透支實際年利率則介乎20.53%〔「工銀亞洲」的ICBC兩幣卡(Visa)〕至37.52%〔「工銀亞洲」的ICBC兩幣卡(銀聯)〕。現金透支手續費通常為透支額的3%至4%;視乎不同透支現金的方法,例如透過不同網絡的自動櫃員機或經銀行櫃台提取等,個別發卡機構的透支手續費也有不同,相差一般為透支額的1%,詳情見表一。

## 拖欠簽帳還款利息極高,謹記到期前找清卡數

卡戶應謹記在免息還款期內(由55

至60天)繳清結欠,否則發卡機構會按照其使用條款徵收財務費用。如到期不繳付最低還款額或拖欠信用卡帳項,發卡機構可收取更高的欠款息率,而新簽帳項會由簽帳當日起計息,大幅增加卡戶欠款的利息開支。是次調查中,有3間發卡機構會向卡戶收取更高的欠款息率。拖欠購物簽帳還款的實際年利率由最低16.08%至最高42.58%,而被拖欠的現金透支還款的實際年利率則介乎20.53%至最高43.95%。

## 海外簽帳的匯率大多在折算當日釐定

除1間表示海外簽帳會按交易日記帳外,其餘發卡機構表示非港幣及非人民幣的交易會按國際信用卡組織折算當日記帳,並按當日的參考匯率折算至港幣後,才誌入信用卡帳戶內。不同國際信用卡組織有不同的記帳安排,銀聯表示,該公司會於交易簽帳當日誌帳,而Visa則表示,當收到商戶所屬的收單銀行提交帳單,不論是本地或海外消費,網絡會隨即處理有關的付款交易。而Visa鼓勵商戶及收單銀行適時處理帳單,確保交易迅速及有效。

消費者要留意,如交易處理並不是在簽帳當日進行,消費者要待收到信用卡月結單後,才會知悉折算日及匯率的詳情。

若外幣匯率波動較大,交易時難確定匯

率,消費者或會失預算。而消費

者可瀏覽國際信用卡組織的

網頁或致電發卡機構,查

詢折算當日的外幣

匯率,檢視交易

金額是否計算

正確。

## 海外簽帳及外幣交易費用

在海外以信用卡簽帳,一般會收取的手續費包括發卡機構的

Currencies fluctuate every day. The rate shown is effective for transactions submitted to Visa on September 23, 2011, with a bank foreign transaction fee of 0%.

1 United States Dollar = 7.803898 Hong Kong Dollar

The 'currency calculator' below gives you an indication of the cost of purchases you make when traveling internationally.

United States Dollar to Hong Kong Dollar

September 23, 2011

1 USD = 7.803898 HKD

1 = 7.803898	50 = 390.194900
5 = 39.019490	75 = 585.292350
10 = 78.038980	100 = 780.389800
20 = 156.077960	150 = 1,170.584700
25 = 195.097450	200 = 1,560.779600
30 = 234.116940	250 = 1,950.974500
40 = 312.155920	300 = 2,341.169400

各國際信用卡組織選取參考匯率的準則不一,例如參考路透資訊系統或其他渠道的報價取其最佳匯率,不同信用卡的消費者最終承擔的匯率風險可能因此不同。

手續費及國際信用卡組織收取的手續費。

調查顯示使用銀聯網絡的雙幣信用卡不會收取海外簽帳及外幣交易費用,只有1款經Visa網絡的雙幣信用卡〔「工銀亞洲」的ICBC兩幣卡(Visa)〕會徵收相等於簽帳額1.9%的海外簽帳及外幣交易費用。

## 簽帳獎賞計劃的詳情

是次調查顯示,8款雙幣信用卡均提供簽帳獎賞計劃,消費者可根據自己的喜好而選取適合的獎賞計劃。只有「工銀亞洲」同時提供現金回贈及積分獎賞計劃。其餘6間發卡機構之中,2間提供現金回贈計劃,4間提供積分獎賞計劃。另外,部分發卡機構設獎賞限制,例如額外現金回贈設有上限、合資格的簽帳才可賺取積分或兌換積分的適用範圍等,詳情見表一。

3間發卡機構提供的現金回贈計劃的回贈比率由0.4%至0.5%,個別發卡機構提供於指定商戶簽帳享額外回贈。不同發卡機構處理現金回贈的安排可能不同,例如個別發卡機構會自動將港幣及人民幣的簽帳分開計算回贈,或將人民幣簽帳以1比1換算至港幣的現金回贈,詳情見表一。

5間發卡機構提供積分獎賞計劃,簽帳港幣\$1或人民幣\$1便得1分,累積積分可換取獎賞禮品。如果在換領限期屆滿前仍未以積分換領禮品,所累積的積分便作





# 表一：雙幣信用卡（港幣及人民幣信用卡）的收費及服務資料

編號	發卡機構	信用卡名稱	主卡年費及年費豁免期	停卡/費用	港幣及人民幣的信用額是否共用？	最長簽帳免息還款期	財務或借貸費用			
							購物簽帳實際年利率	現金透支		
								手續費 (港幣帳戶)	手續費 (人民幣帳戶)	行政費 (每次)
1	 中銀信用卡	中銀銀聯雙幣信用卡	金卡：\$550 白金卡：\$800 (按推廣而定，一般豁免首3年年費，指定卡種可永久豁免)	開戶後12個月內取消主卡帳戶，卡公司有權徵收相等於該信用卡帳戶年費的行政費	■	56天	最高32.40%	香港 · 經銀通網絡/中銀香港、南洋商業及集友銀行櫃檯及其自動櫃員機：透支額的3%+每次\$20(最低\$70) · 銀聯網絡自動櫃員機：透支額的4%+每次\$20(最低\$70) 澳門 · 銀通網絡自動櫃員機：透支額的3%+每次\$20(最低\$70) · 銀聯網絡自動櫃員機：透支額的4%+每次\$20(最低\$70) 香港以外地區(不包括澳門及內地) · 銀聯網絡自動櫃員機：透支額的4%+每次\$20(最低\$70)	香港 分行提取[1]：透支額的3%+每次人民幣\$20(最低人民幣\$70) 內地 銀聯網絡自動櫃員機：透支額的4%+每次人民幣\$25(最低人民幣\$70)	—
2	 交通銀行	交通銀行銀聯雙幣信用卡	金卡：\$480 鑽石卡：\$1,000 (免首5年年費)	若18個月內取消新卡，徵收行政費用\$600	■	55天	首年16.08%，其後26.82%	每筆透支金額的3% (最低\$50)	每筆透支金額的3% (最低人民幣\$50)	—
3	 東亞銀行	東亞銀行銀聯雙幣白金信用卡	主卡：\$600 (永久豁免銀行客戶年費，一般客戶獲豁免首2年年費)	於開卡後12個月內取消，收取迎新禮品行政費\$500	□	56天	34.49%	貸款額的4%+\$20 (最低\$100)	貸款額的4%+人民幣\$20 (最低人民幣\$100)	—
4	 中國建設銀行(亞洲)	建行(亞洲)銀聯雙幣信用卡	永久免年費	—	■	55天	30.61%	貸款額的3% (最低\$100)	貸款額的3% (最低人民幣\$100)	—
5	 創興銀行	創興銀聯雙幣信用卡	金卡：\$480 鑽石卡：\$1,500 (免首3年年費)	開戶後13個月內取消該卡，保留從信用卡帳戶內扣除迎新禮品之價值的權利	■	56天	21.70%	透支額的3%+\$20 (最低\$55)	透支額的4%+人民幣\$20 (最低人民幣\$55)	—
6	 大新銀行	大新銀聯雙幣信用卡	普通卡：\$250 白金卡：\$1,500 (免首3年年費)	13個月內取消主卡，保留於信用卡帳戶內扣除手續費\$300的權利	■	60天	25.84%	透支額的3%/最低\$55 (以較高者為準)	透支額的3%/最低人民幣\$55 (以較高者為準)	人民幣帳戶：人民幣\$10
7	 工銀亞洲	ICBC兩幣卡(Visa)	普通卡：\$240 金卡：\$480 白金卡：\$1,000 (免首3年年費)	於新卡發出後1年內取消主卡，徵收\$700	□	55天	港幣帳戶： 16.08%-29.33% 人民幣帳戶： 19.86%	透支額的3% (最低\$50)	透支額的1% (最低人民幣\$2，最高人民幣\$100)	於內地銀聯網絡自動櫃員機透支現金，按不同地區每次額外收取人民幣\$2-\$4
		ICBC兩幣卡(銀聯)	金卡：\$480 白金卡：\$1,000 (免首3年年費)				16.08%-31.89%		透支額的4% (最低人民幣\$50)	—

- 註 表中資料截至2011年9月中，最新情況以發卡機構的資料為準。  
 ■ 代表“是” □ 代表“不是” — 代表不適用或不設有  
 如無特別註明，表中資料均以港幣計。
- [1] 必須於卡面所示銀行（中銀香港/ 南洋商業/ 集友）之分行辦理現金透支交易。  
 [2] 若客戶於過去12個月內有2次或以上逾期未能繳付「最低還款額」紀錄，財務費用將以該年利率計算。  
 [3] 客戶須於信用卡申請表上選擇現金回贈之貨幣單位。如未有註明所選擇之回贈貨幣單位或選擇多於一種貨幣單位，回贈將會以港幣計算。回贈之貨幣單位一經選擇，將不能更改。  
 [4] 客戶先自選不多於10間「我至愛商戶」，有關簽帳方可獲額外9倍現金回贈，詳情請向該行查詢。港幣及人民幣帳戶之簽帳及回贈將分開計算。

			現金回贈比率	積分獎賞比率	積分有效年期	現金回贈 / 積分獎賞是否有限制？	海外簽帳及外幣交易收費	外幣匯率 (非港幣/非人民幣之交易) 如何釐定？	會否在簽帳後提供短訊提示？
未能繳付最低還款/拖欠還款的財務費用									
實際年利率	購物簽帳實際年利率	現金透支實際年利率							
最高34.11%	按個別客戶而定	按個別客戶而定	—	港幣/人民幣 \$1=1分	金卡：15個月 白金卡：3年	[7]	—	參考銀聯於折算當日釐定的匯率折算為港幣，誌入港幣帳戶內	視乎情況而定
首年23.20%，其後35.87%	首年16.08%，其後26.82%	首年23.20%，其後35.87%	—	港幣/人民幣 \$1=1分； 鑽石卡客戶之指定簽帳可獲雙倍積分	金卡：2年 鑽石卡：5年	—	—	按銀聯於結算日所釐定之匯率折算為港幣，然後誌入港幣帳戶	每次交易金額達\$5,000或以上或等值之外幣或人民幣，免收短訊費用，卡戶須預先登記
36.35%	39.83%	41.76%	—	港幣/人民幣 \$1=1分	24個月	積分不設上限，惟不適用於兌換「亞洲萬里通」里數及「非凡尊區」內的現金券	—	根據銀聯進行交易處理當時之匯率折算為港幣	—
31.89%	發出月結單44天後：39.82% 發出月結單54天後：42.58%	發出月結單44天後：39.82% 發出月結單54天後：43.95%	0.4% [3]	[6]		• 合資格交易只適用於購物簽帳及現金透支 [8] • 回贈金額不設上限，每期月結單時段內之剩餘而未能轉換之積分 (少於250分)，將自動作廢而不另行通知	—	參考銀聯於折算日採用的匯率折算為港幣，誌入港幣帳戶內	在內地以信用卡簽帳 / 現金透支達人民幣\$500或以上，提供短訊提示
港幣帳戶：22.98% 人民幣帳戶：23.41%	21.70%	港幣帳戶：22.98% 人民幣帳戶：23.41%	—	港幣/人民幣 \$1=1分	3年	—	—	按交易日記帳，參考匯率由銀聯釐定	—
36.09%	40.95% [2]	44.27% [2]	• 基本現金回贈：每港幣/人民幣\$200合資格簽帳=港幣/人民幣\$1現金回贈 • 於指定商戶簽帳，每港幣/人民幣\$200合資格簽帳=港幣/人民幣\$9現金回贈 [4]		—	• 基本現金回贈不設上限 • 於指定商戶簽帳的額外9倍現金回贈上限為每月港幣/人民幣\$100 [4]	—	按銀聯於該行清算交易當日所釐定的兌換率折算為港幣，誌帳於信用卡帳戶內	—
港幣帳戶：24.01%-31.52% 人民幣帳戶：20.53%	港幣帳戶：16.08%-29.33% 人民幣帳戶：19.86%	港幣帳戶：24.01%-31.52% 人民幣帳戶：20.53%	0.5% [5]	港幣/人民幣 \$1=1分	普通卡及金卡：1年 白金卡：3年	—	銀聯網絡：豁免 Visa網絡：1.9% [9]	按結算日記帳，參考匯率由國際信用卡組織釐定	—
港幣帳戶：24.01%-36.76% 人民幣帳戶：24.71%-37.52%	16.08%-31.89%	港幣帳戶：24.01%-36.76% 人民幣帳戶：24.71%-37.52%					—		

[5] 現金回贈分開港幣或人民幣計算。人民幣以1:1換算，回贈記入港幣帳戶。


[6] 客戶每簽帳港幣/人民幣\$1可獲1積分，而每月消費所累積的積分將於下一期帳單自動轉換成現金回贈。

[7] 簽帳積分不適用於繳付「結餘轉戶」交易及「銀行或信用卡服務」、「信貸財務」、「證券公司」、「稅務局」商戶類別的帳單；亦不適用於內地購買物業、汽車、機票、燃油、批發、超市交易、醫院費用及學費交易。

[8] 其他付款類別包括但不限於信用卡套現分期計劃、「越簽越Fun」分期計劃、結餘轉戶免息分期計劃、繳交財務費用、逾期手續費、所有帳戶服務費用及稅項付款，將不會獲取積分。

[9] 內地交易經銀聯網絡，記入人民幣帳戶；香港及國外交易經Visa網絡，記入港幣帳戶。

表二：人民幣信用卡的收費及服務資料

編號	發卡機構*	信用卡名稱	主卡年費及年費豁免期	停卡/剪卡費用	最長簽帳免息還款期	購物簽帳實際年利率	手續費(每次)
							透支額的3% (最低人民幣\$100)
1	 花旗銀行(香港)	citibank人民幣信用卡	人民幣\$220 (免首年年費)	開戶後1年內取消新卡，徵收行政費用人民幣\$600	56天	31.89%	透支額的3% (最低人民幣\$100)
2	 中信銀行國際	中信銀行國際人民幣信用卡	普通卡：人民幣\$250 金卡：人民幣\$500 (免首2年年費)	—	52天	26.83%	透支額的3% (最低人民幣\$55)
3	 恒生銀行	恒生人民幣信用卡	普通卡：人民幣\$240 金卡：人民幣\$540 白金卡：人民幣\$800 (免首3年年費)	—	56天	30.29%起	透支額的3% (最低人民幣\$80)
4	 香港上海滙豐銀行	滙豐人民幣信用卡	普通卡：人民幣\$250 金卡：人民幣\$550 (年費豁免期按推廣而定)	—	56天	31.86%	貸款額的3%+ 現金貸款費2% (最低人民幣\$55)
5	 上海商業銀行	上銀人民幣信用卡	普通卡：人民幣\$220 金卡：人民幣\$480 (免首3年年費)	—	56天	34.49%	透支額的3% (最低人民幣\$50)
6	 永隆銀行	永隆人民幣信用卡	普通卡：人民幣\$220 金卡：人民幣\$550 (免首3年年費)	—	54天	34.49%	透支額的4%

註

表中資料截至2011年9月中，最新情況一切以發卡機構的資料為準。

\* 中國建設銀行(亞洲)今年10月停止提供人民幣信用卡的服務，因此表內並不包括該發卡機構的人民幣信用卡資料。

— 代表不適用或不設有

[1] 適用於連續2期未能繳付的帳單。

廢，所以消費者應留意積分的換領限期，視乎不同卡種，積分限期由最短1年至最長5年。

## 申請雙幣信用卡注意事項

### 海外簽帳或局限較大

調查中有7款雙幣信用卡使用銀聯所提供的網絡，其覆蓋的商戶網絡在內地一般較海外的集中及普遍，所以打算攜卡往

海外地區簽帳的卡戶可向其發卡機構及國際信用卡組織查詢接納有關信用卡付款的地區及商戶名稱，或考慮帶同其他信用卡，以備不時之需。

### 繳付款項及報失的方法

交易後，發卡機構會要求卡戶分別繳付港幣及人民幣的信用卡結欠，港幣信用卡帳戶會以港幣還款，而人民幣信用卡帳

商業銀行 企業銀行 電子銀行 信用卡 市場資訊

ISA兩幣卡人民幣還款匯率

人民幣對換

人民幣金額	1000
對換率	0.8167000
港幣金額	1224.44

確定 重設

更新時間: 23/09/2011

某些發卡機構的網頁設有兌換人民幣的計算器，讓消費者即時知悉人民幣結欠的港幣等值金額，方便卡戶繳付信用卡的款項。

戶可選擇以港幣或人民幣還款。值得注意的是港幣及人民幣的信用卡帳戶是兩個獨立的帳戶，即其中一個帳戶的結餘不會自動抵銷另一個帳戶的結欠。

如以人民幣支付人民幣信用卡的結欠，途徑一般包括自動轉帳、網上銀行轉帳及現金存款，如選擇用港幣支付人民幣



財務或借貸費用				現金回贈 比率	積分獎賞 比率	積分 有效年期	現金回贈 / 積分獎賞是否 有限制？	會否在簽帳後 提供短訊提示？
現金透支		未能繳付最低還款/ 拖欠還款的財務費用						
行政費 ( 每次 )	實際 年利率	購物簽帳 實際年利率	現金透支 實際年利率					
人民幣\$20	33.61%	42.58%	44.73%	—	人民幣\$1=1分	2年	—	—
人民幣\$20 (經銀行櫃檯)	28.35%	42.58%	44.27%	—	人民幣\$1=1分	2年	—	—
—	34.20%起	35.25%起	39.54%起	—	人民幣\$250= 1 Cash Dollar	12個月	所賺取的Cash Dollar沒有上限， 但 只 適 用 於 換 領現金券及禮品 [2]	根據多方面資料及因素，分 析及監察個別信用卡交易。 如有需要，該行會即時以短 訊形式向有關客戶發放交 易提示
—	33.07%	31.86%	33.07%	—	人民幣\$250= \$1「獎賞錢」	2年	—	—
人民幣\$20	35.89%	37.60% [1]	39.11% [1]	0.4%	人民幣\$1=1分	2年	[3]	特定交易或金額會有 短訊提示交易日期及金額
人民幣\$35	36.37%	34.49%	36.37%	—	人民幣\$1=1分	2年	—	視乎交易情況而定

[2] 於指定內地消費類別之交易，包括但不限於機票、燃油、超市、房地產、汽車經銷商、公立醫院、公立學校及政府/公共事務類，並不適用於賺取Cash Dollars。

[3] 現金回贈 / 積分獎賞比率不適用於繳付政府機構或政府相關服務、公立醫院、批發、汽車和房地產交易。

信用卡的結欠，則所繳付的金額一般須按當日匯率折算至等值的人民幣後，才誌入人民幣的信用卡帳戶內。此外，當申請以自動轉帳付款，消費者亦需分開建立港幣及人民幣帳戶的直接付款授權，而涉及的金額會於到期繳款日自動轉帳至有關的信用卡帳戶，繳付有關款項。



如在內地遺失雙幣信用卡或人民幣信用卡，卡戶須盡快致電信用卡中心熱線報失，而非向內地銀行或本港銀行的內地分行報失。

## 6 間機構提供人民幣信用卡

若經常在內地簽帳，已有港幣信用卡而不想用雙幣信用卡，消費者其實還可考慮使用以人民幣作結算的「人民幣信用卡」，個人人民幣信用卡一般只能在內地使用，運作較簡單。是次調查中，6間發卡機構提供有關服務，詳情見表二，其重點如下：

- 調查的所有人民幣信用卡均設有年費豁免期，由首年至首3年。
- 大部分（5間）發卡機構不設剪卡或停卡條款，只有1間「花旗銀行」（香港）表示如卡戶在開戶後1年內取消新卡，會被徵收人民幣\$600的行政費用。
- 為加強信用卡付款的保安，有3間發卡機構表示視乎交易情況或金額等，會在簽帳後向卡戶提供短訊提示，讓卡戶知悉信用卡的交易詳情。
- 各人民幣信用卡購物簽帳的實

際年利率由最低26.83%至最高34.49%，其中5款高於30厘，而現金透支的實際年利率則介乎28.35%至36.37%。卡戶如不能在免息還款期內（介乎52至56天）繳付最低還款額或拖欠還款，有4間發卡機構會收取較高息率，被拖欠的購物簽帳的實際年利率由31.86%至最高42.58%，而被拖欠的現金透支的實際年利率則介乎33.07%至44.73%。

● 調查中只有1間發卡機構同時提供現金回贈及積分獎賞計劃供卡戶選擇，其餘只提供積分獎賞計劃，一般簽帳人民幣\$1獲1積分，積分有效年期相對較短，僅為1年或2年。

